



MANUAL DE INSTALACIÓN Y OPERACIÓN

Para solicitar el Servicio Técnico, llame a Bunn-O-Matic Corporation al 1-800-286-6070.

Bunn-O-Matic Corporation
Post Office Box 3227, Springfield, Illinois 62708-3227
Teléfono (217) 529-6601 | Fax (217) 529-6644

GARANTÍA DE PRODUCTO COMERCIAL DE BUNN-O-MATIC

Bunn-O-Matic Corp. ("BUNN") ofrece la siguiente garantía para los equipos que fabrica:

- 1) Todos los dispensadores/servidores de café y té, cafeteras MCR/MCP/MCA para una sola taza y las placas de circuitos electrónicos y/o de control BUNNlink®: 1 año para piezas y 1 año para mano de obra.
- 2) Garantías de producto específicas de los equipos Crescendo®, Fast Cup®, Sure Immersion®, Sure Tamp® y otros: 1 año para piezas y 1 año para mano de obra. Se encuentra información adicional en commercial.bunn.com/support/warranty-lookup.
- 3) Todos los demás equipos: 2 años para piezas y 1 año para mano de obra, además de garantías adicionales tal como se especifica a continuación:
 - a) Placas de circuitos electrónicos y/o de control: 3 años para piezas y 3 años para mano de obra.
 - b) Compresores en equipos de refrigeración: 5 años para piezas y 1 año para mano de obra.
 - c) Las rebabas de molienda de los equipos para moler café: 4 años o la molienda de 40.000 libras [18.144 kg] de café, lo que suceda primero.
- 4) Para los clientes suscritos a BUNNlink®, BUNN se reserva el derecho de enviar periódicamente software crítico de forma automática actualizaciones que mejorarán la funcionalidad o el rendimiento del equipo BUNN, a menos que el cliente solicite notificación por adelantado de dichas actualizaciones de software por parte de BUNN por escrito.

Estos plazos de garantía se inician a partir de la fecha de instalación. BUNN garantiza que los equipos que fabrica estarán comercialmente libres de defectos de materiales y de mano de obra, a partir del momento de la fabricación y durante el plazo de garantía pertinente. Esta garantía no se aplica a ningún equipo, componente o pieza que no haya sido fabricado por BUNN o que, a criterio de BUNN, haya sido afectado por uso indebido, negligencia, alteración, instalación u operación indebida, mantenimiento o reparación indebida, falta de limpieza o desincrustación periódicas, fallas del equipo relacionadas con el uso de agua de calidad indebida, daños o pérdidas. Además, la garantía no se aplica al reemplazo de elementos sujetos al desgaste normal por uso, lo que incluye, entre otros, piezas reemplazables por el usuario, como sellos y juntas. Esta garantía está sujeta a que el Comprador 1) notifique rápidamente a BUNN de cualquier reclamo que se realice en virtud de esta garantía por teléfono al (217) 529-6601 o escribiendo a Post Office Box 3227, Springfield, Illinois 62708-3227; 2) si BUNN lo solicita, al envío prepago del equipo defectuoso a una sede de servicio autorizada de BUNN; y 3) que reciba autorización previa de BUNN de que el equipo defectuoso está en garantía.

LA PRESENTE GARANTÍA ES EXCLUSIVA Y SUSTITUYE CUALQUIER OTRA GARANTÍA ESCRITA, VERBAL, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A FINES CONCRETOS. Los representantes, distribuidores o empleados de BUNN no están autorizados para hacer modificaciones a esta garantía ni para ofrecer garantías adicionales que sean vinculantes para BUNN. Por lo tanto, toda declaración hecha por tales personas, ya sea verbal o escrita, no constituye garantía y no debe considerarse como tal.

Si BUNN determina, según su exclusivo criterio, que el equipo no se ajusta a la garantía, BUNN, en ejercicio exclusivo de sus opciones mientras el equipo esté en garantía, optará entre: 1) suministrar piezas de reemplazo y/o mano de obra sin cargo (durante los plazos de garantía correspondientes a las piezas y mano de obra especificados anteriormente) para reparar los componentes defectuosos, siempre y cuando dicha reparación sea efectuada por un Representante de Servicios Autorizado de BUNN; o 2) reemplazar el equipo o reembolsar el precio de compra pagado por el equipo.

EL RECURSO DEL COMPRADOR CONTRA BUNN POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIERA DE LAS OBLIGACIONES QUE SURJAN DE LA VENTA DE ESTE EQUIPO, YA SEAN ESTAS DERIVADAS DE LA GARANTÍA O DE CUALQUIER OTRA ÍNDOLE, SE LIMITARÁ, SEGÚN LA EXCLUSIVA OPCIÓN DE BUNN SEGÚN SE ESPECIFICA EN EL PRESENTE DOCUMENTO, A LA REPARACIÓN, EL REEMPLAZO O EL REEMBOLSO.

En ningún caso BUNN se hará responsable de ningún otro daño o pérdida, lo que incluye, entre otros, ganancias perdidas, ventas perdidas, pérdida de uso del equipo, reclamos de los clientes del comprador, costos de capital, costos de tiempo de inactividad, costos de equipos, instalaciones o servicios sustitutos, ni ningún otro daño especial, incidental o indirecto.

CONTENIDO

| | |
|---|----|
| GARANTÍA DE PRODUCTO COMERCIAL DE BUNN-O-MATIC..... | 2 |
| REQUISITOS PARA AMÉRICA DEL NORTE | 4 |
| REQUISITOS DE LA CE | 4 |
| INTRODUCCIÓN..... | 5 |
| AVISOS PARA LOS USUARIOS | 5 |
| REQUISITOS ELÉCTRICOS..... | 5 |
| CONFIGURACIÓN INICIAL Y PROGRAMACIÓN | 6 |
| MOLIDO DEL CAFÉ..... | 6 |
| Tarjeta de Control..... | 7 |
| PROGRAMACIÓN..... | 9 |
| Cómo acceder a la programación | 9 |
| Cómo navegar por la programación..... | 9 |
| Cierre patronal de programación..... | 9 |
| Menús de programación..... | 9 |
| Nombrar tolva..... | 10 |
| Menú de recetas..... | 10 |
| Revisar recetas | 10 |
| Modificar recetas | 11 |
| Eliminar receta | 12 |
| Menú de configuración..... | 13 |
| Establecer contraseña | 13 |
| Establecer unidades | 13 |
| Establecer idioma | 13 |
| Resultados de prueba..... | 14 |
| Interruptores de prueba | 14 |
| Frecuencia de prueba | 15 |
| Contadores de molienda..... | 15 |
| Número de activo de serie | 15 |
| Valores predeterminados de fábrica | 16 |
| MOLIENDA DE CAFÉ | 17 |
| AJUSTES | 17 |
| Ajuste de las Rebabas | 17 |
| LIMPIEZA | 18 |
| Limieza Semanal..... | 18 |
| Limieza Semestral..... | 18 |
| MANTENIMIENTO PREVENTIVO..... | 18 |
| 6 meses | 18 |
| 1 año | 18 |
| ACTUALIZAR LA PROGRAMACIÓN USANDO UNA MEMORIA USB | 19 |
| Copiar configuraciones de una máquina a otra..... | 20 |
| ESQUEMA DE CABLEADO | 21 |

REQUISITOS PARA AMÉRICA DEL NORTE

- Este aparato debe instalarse en lugares donde pueda ser supervisado por personal capacitado.
- Para que este aparato funcione correctamente, debe instalarse en un lugar con una temperatura entre 5 °C y 35 °C (41 ° F a 95 ° F).
- Para que funcione correctamente, este aparato debe instalarse en un lugar donde la humedad sea del 50%.
- Para que la operación sea segura, el aparato no debe inclinarse más de 10°.
- El servicio eléctrico debe estar a cargo de un electricista que cumpla con los requisitos especificados en todos los códigos locales y nacionales.
- Este aparato no debe lavarse con una lavadora a presión.
- Este aparato puede ser utilizado por personas que hayan sido supervisadas y que hayan recibido formación para utilizarlo de forma segura y que comprendan los riesgos asociados con su uso.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.
- Los aparatos pueden ser utilizados por personas con falta de experiencia y conocimientos, o por personas que tengan capacidades físicas, sensoriales o mentales siempre que hayan recibido supervisión y formación para utilizar el aparato de forma segura y comprender los riesgos asociados con su uso.
- Si el cable de alimentación está dañado, para evitar peligros, el fabricante o el autorizado personal.
- El servicio autorizado deberá reponerlo con un cable especial proporcionado por el fabricante o por una persona de servicio autorizada.
- No sumerja la máquina en agua para limpiarla.
- Este aparato está diseñado para uso comercial en aplicaciones como:
 - áreas de cocina para contacto personal, talleres y otros entornos de trabajo
 - para clientes en vestíbulos de hoteles y moteles y otros tipos de entornos similares
- El acceso a las áreas de servicio solo está permitido al personal de servicio autorizado.

REQUISITOS DE LA CE

- Este electrodoméstico debe instalarse en lugares donde pueda ser supervisado por personal capacitado.
- Para que funcione correctamente, este electrodoméstico debe instalarse en un lugar donde la temperatura sea de entre 5 °C y 35 °C.
- Para que funcione correctamente, este electrodoméstico debe instalarse en un lugar donde la humedad sea del 50 %.
- Para que el funcionamiento sea seguro, el electrodoméstico no debe inclinarse más de 10°.
- El servicio eléctrico deberá estar a cargo de un electricista que cumpla con los requisitos especificados en todos los códigos locales y nacionales.
- Este electrodoméstico no debe lavarse con chorro de agua.
- Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con falta de experiencia y conocimientos o con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado instrucciones sobre el uso de este aparato.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el electrodoméstico.
- Si se daña el cable de alimentación, para evitar peligros, el fabricante o el personal de servicio autorizado deberán reemplazarlo con un cable especial provisto por el fabricante o por el personal de servicio autorizado.
- Estos aparatos están destinados para usarse en aplicaciones comerciales, como cocinas de restaurantes, cantinas, hospitales; y en empresas comerciales, como panaderías, carnicerías, etc., pero no para usarse en la producción continua y en masa de alimentos.
- No sumerja la máquina en agua para limpiarla.
- Máquina con clasificación IX P1.

INTRODUCCIÓN

Este equipo permite almacenar hasta 2,26 kg (5 libras) de granos de café y molerlos según un tamaño y cantidad predeterminados poniendo el café molido en un embudo y filtro de espera para la mayoría de las cafeteras de goteo comerciales. El equipo debe usarse solamente en interiores sobre un mostrador o estante robusto. Debe haber un espacio adecuado sobre el molino para poder levantar las tapas y agregar granos. Utilice solo con café en grano.

El tamaño de la molienda viene predeterminado de fábrica según las especificaciones de goteo establecidas por el Departamento de Comercio de Estados Unidos y adoptado por el Centro de Preparación de Café de la Oficina Panamericana del Café. Se pueden hacer ajustes para modificar tanto la cantidad como el modo de la molienda de la configuración de fábrica.

Visite www.bunn.com/product-manuals para ver un Manual de programación completo que lo guiará a través de las configuraciones para ajustar o modificar. Los temas incluyen: el bloqueo del programa, modificar recetas, establecer la contraseña, establecer el idioma, probar las salidas/frecuencias, los contadores de molienda, el número de serie del activo, la actualización del software y más.

AVISOS PARA LOS USUARIOS

Lea con cuidado y observe todos los avisos en el equipo y en este manual. Se han escrito para su protección. Todos los avisos deben mantenerse en buenas condiciones. Reemplace las etiquetas ilegibles o dañadas.

⚠ ADVERTENCIA

- ◆ Use sólo un circuito bien protegido adecuado para la carga nominal.
- ◆ Conecte el armazón eléctricamente a tierra.
- ◆ Respete los códigos eléctricos nacionales/locales.
- ◆ No lo use cerca de combustibles.

Cuando se use un cordón de alargamiento, debe medir menos de 6 m (20 pies) si se trata de un cable trifilar de calibre 16, o menos de 3 m (10 pies) si se trata de un cable trifilar de calibre 18.

DE NO CUMPLIR CON LO ANTERIOR SE PUEDEN PRODUCIR RIESGOS DE DAÑOS EN LOS EQUIPOS, INCENDIOS O DESCARGAS ELÉCTRICAS.

LEA TODO EL MANUAL DE OPERACIÓN, INCLUIDO EL LÍMITE DE GARANTÍA Y RESPONSABILIDAD ANTES DE COMPRAR O USAR ESTE PRODUCTO.

20545.8000F 03/15 © 1990 Bunn-O-Matic Corporation

20545.8000

⚠ CUIDADO

PELIGRO DE LESIONES PERSONALES.

NO ACERQUE LOS DEDOS NI NINGÚN OBJETO A LA ABERTURA DE LA TOLVA O CONDUCTO DE DESCARGA.

05876.8000

⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no retire o abra la tapa. Adentro no hay partes que pueda reparar el usuario. Sólo personal de mantenimiento autorizado. Desconecte la unidad de la fuente de alimentación antes de repararla.

37881.8000



00824.0002

REQUISITOS ELÉCTRICOS

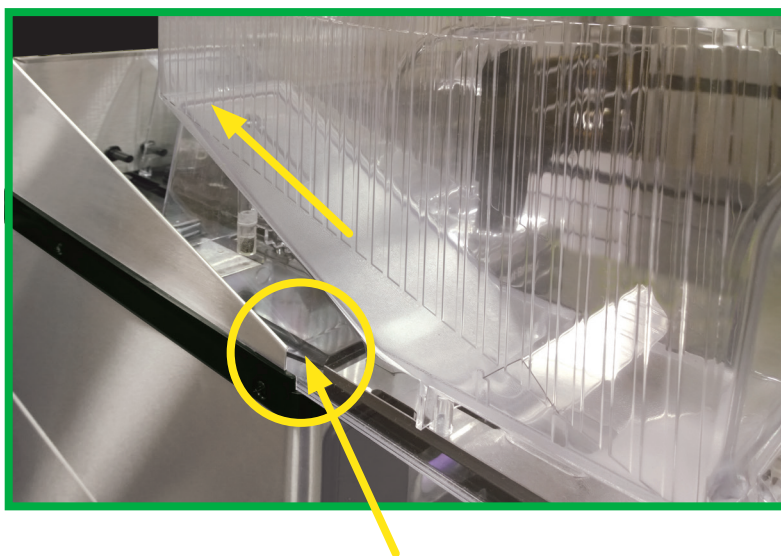
Consulte la placa de datos en el Molino y los códigos eléctricos locales/nacionales para determinar los requisitos del circuito eléctrico.

Este molino viene con un juego de cables y requiere un servicio de puesta a tierra de 2 cables clasificado:

- 120 voltios de CA, 15 amperios, monofásico, 60 Hz, para molinos domésticos.
- 220-240 voltios de CA, 10 amperios, monofásico, 50 Hz, para la mayoría de los molinos internacionales.
- 100 voltios de corriente alterna, 15 amperios, monofásico, para algunos molinos internacionales.

CONFIGURACIÓN INICIAL Y PROGRAMACIÓN

1. El molino no funcionará a menos que haya una tolva con un nombre de café programado en el chip en el lugar del molino.
2. Consulte el menú de configuración "NAME HOPPER" (NOMBRAR TOLVA) (consulte la página 8) para programar el chip de la tolva.
3. Retire la tapa superior. Quite todos los objetos extraños y materiales de envío del compartimiento de la tolva.
4. Enchufe el molino. Coloque la tolva en la parte superior del molino con la parte posterior de la tolva frente a la compuerta de metal y dentro de divisor central. Empuje la tolva recto hacia atrás hasta que esté totalmente enganchada en la parte superior del molino. Cuando la tolva está completamente enganchada, la pantalla LCD mostrará el nombre del café. Para quitar la tolva, agarre la manija y jale hacia adelante hasta que la parte trasera de la tolva esté libre de la compuerta de metal, luego quítela.
5. Llene los compartimientos de la tolva con café en grano entero. (Capacidad 5+ libras cada uno). Ahora el molino está lista para usarse.



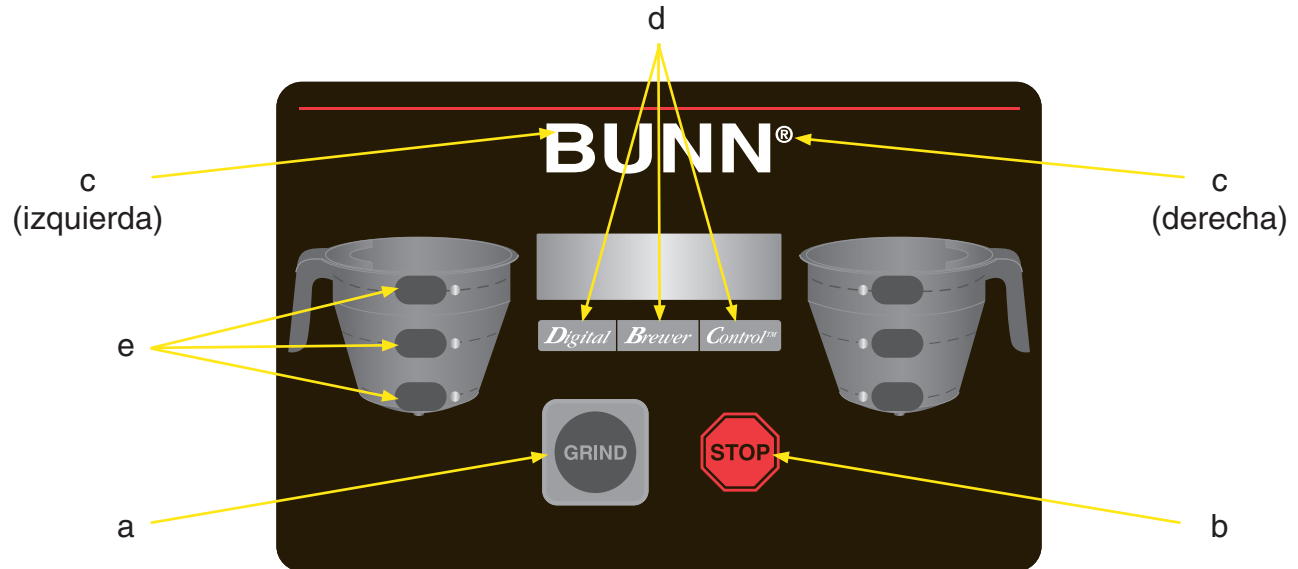
Alinee la parte posterior de la tolva con las guías en la parte superior del molino para una instalación correcta.

MOLIDO DEL CAFÉ

1. Inspeccione visualmente la tolva seleccionada para un suministro de café de grano entero suficiente.
2. Coloque un filtro de papel en el embudo de infusión. El filtro no debe estar doblado o inclinado hacia ningún lado.
3. Inserte el embudo en las guías del embudo y empuje hasta que se detenga.
4. Seleccione el tamaño del lote y el lado del molino a utilizar.
5. Presione MOLER. La acción de moler se detendrá automáticamente después de que la cantidad predeterminada de café molido se dispense en el embudo. Al presionar el botón DETENER terminará un molido.

CONFIGURACIÓN INICIAL Y PROGRAMACIÓN

CONTROLES DE OPERACIÓN (Primeros Modelos)



Botón de Moler (a) – Presionarlo inicia un ciclo de molienda.

Botón de Detener (b) – Presionarlo detiene la operación de molienda.

Botón ® (c) – "Oculto" utilizado para navegar por los menús de configuración y programación.

Botón (d) – "Oculto" utilizado para navegar por los menús de configuración y programación.

Botones de Selección de Tolva/Lote (e) – Presione el botón para seleccionar lotes pequeños, medianos o grandes.

- Estos botones están ubicados en las representaciones del embudo en cada lado del molino con un total de 6 botones. Al seleccionar una de estos botones se seleccionará la cantidad de molido y el lado del que se va a moler.

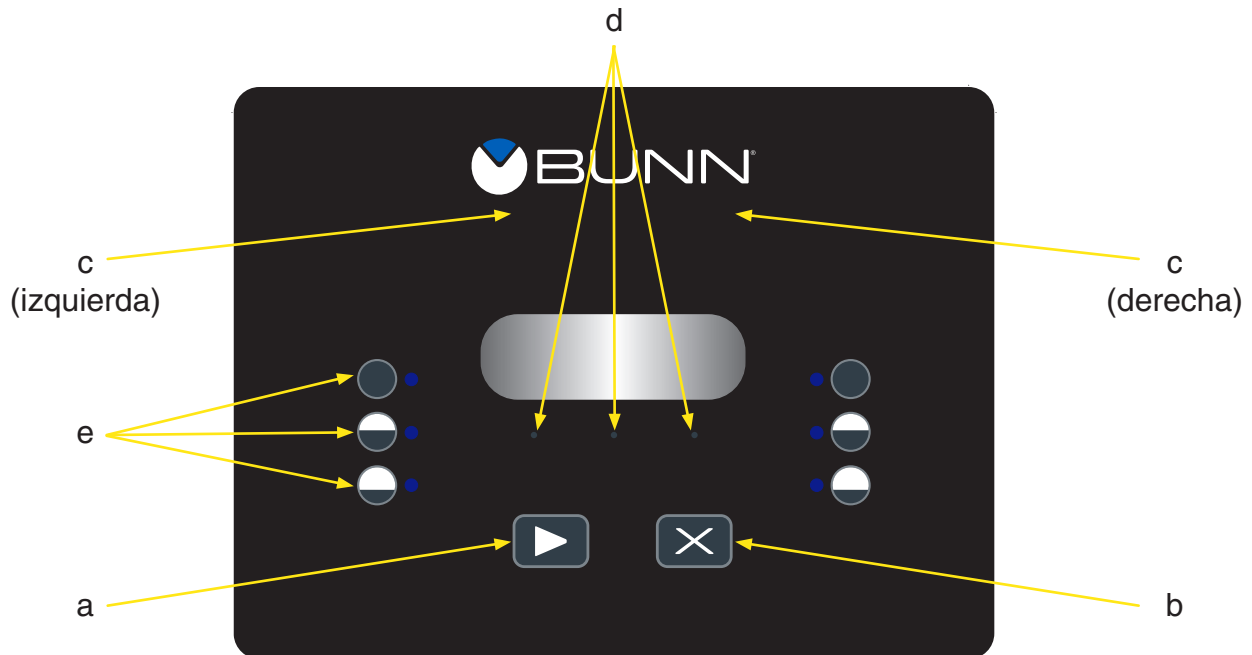
Ejemplo: Seleccionar el botón inferior (lote pequeño) en el lado izquierdo molerá suficientes granos de la tolva izquierda del molino para percolar la cantidad programada en el molino.

Tarjeta de Control

La tarjeta de control determina la cantidad de granos que dejarán la tolva en un ciclo de molido. La parte del temporizador se puede ajustar para dispensar una cantidad diferente de cada tolva y cada tamaño de lote. La escala es de 0.4 a 99.9 segundos. Consulte la programación para ver la tabla de configuración del temporizador.

CONFIGURACIÓN INICIAL Y PROGRAMACIÓN

CONTROLES DE OPERACIÓN



Botón de Moler (a) – Presionarlo inicia un ciclo de molienda.

Botón de Detener (b) – Presionarlo detiene la operación de molienda.

Botones (c derecha) – Mantenga presionado el botón “Oculto” durante 2 segundos para ENTRAR la programación, luego use para navegar por los menús de configuración y programación.

(c izquierda) – Use el botón “Oculto” para navegar por los menús de configuración y programación.

Botón (d) – “Oculto” utilizado para navegar por los menús de configuración y programación.

Botones de Selección de Tolva/Lote (e) – Presione el botón para seleccionar lotes pequeños, medianos o grandes.

- Estos botones están ubicados en los círculos que muestran $\frac{1}{3}$, $\frac{1}{2}$ e infusiones completas en cada lado del molino con un total de 6 botones. Al seleccionar una de estos botones se seleccionará la cantidad de molido y el lado del que se va a moler.

Ejemplo: Seleccionar el botón inferior ($\frac{1}{3}$ o “lote pequeño”) en el lado izquierdo molerá suficientes granos de la tolva izquierda del molino para hacer una infusión de la cantidad programada en el molino.

Tarjeta de Control

La tarjeta de control determina la cantidad de granos que dejarán la tolva en un ciclo de molido. La parte del temporizador se puede ajustar para dispensar una cantidad diferente de cada tolva y cada tamaño de lote. La escala es de 0.4 a 99.9 segundos. Consulte el Manual de programación para ver la tabla de configuración del temporizador.

PROGRAMACIÓN

Cómo acceder a la programación

Para acceder al modo de programación, la pantalla de inicio debe estar visible. Toque el área debajo del logotipo de BUNN durante 2 segundos. Aparecerá la pantalla “SELECCIONAR CAFÉ”.



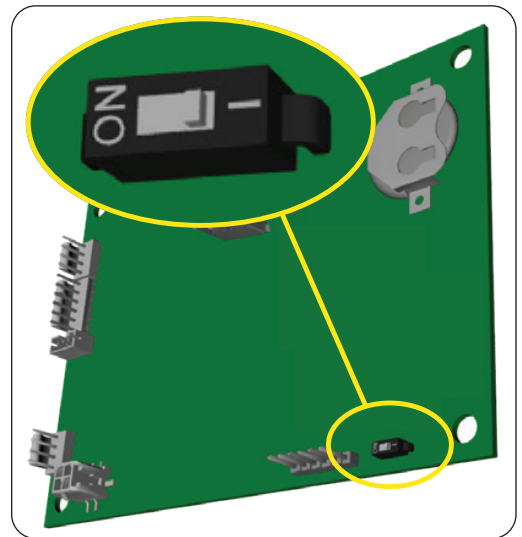
Cómo navegar por la programación

Una vez que se accede a la programación, utiliza los interruptores ocultos izquierdo y derecho para navegar por la lista de menús.



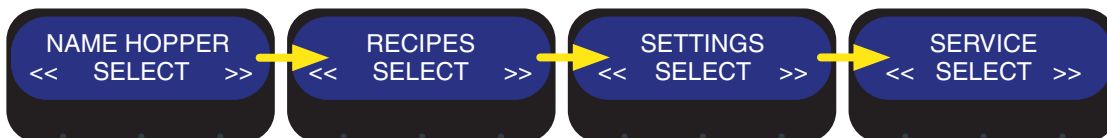
Cierre patronal de programación

Este interruptor se encuentra en el panel de control, detrás del panel táctil de membrana (interfaz de usuario). Puede configurarse para impedir el acceso a la configuración avanzada del molinillo. Una vez programadas todas las configuraciones, el operador puede colocar el interruptor en la posición “ON” para impedir que nadie vea ni modifique la configuración. El molinillo debe estar apagado al configurar el interruptor.



Menús de programación

The follow outlines the navigation flow of the main programming menus.



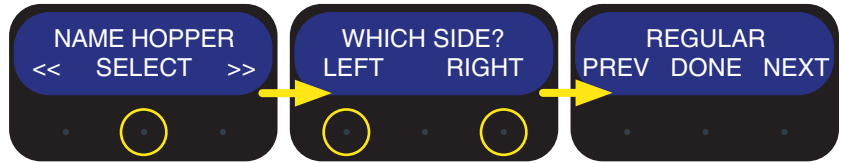
PROGRAMACIÓN

Nombrar tolva

Esta opción le permite al operador asignar un nombre de receta a cualquiera de las tolvas. Los nombres de tolva predeterminados se almacenan en este menú y se cambian.

Para asignar un nombre a la tolva:

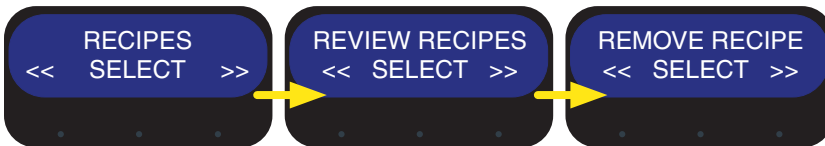
1. Asegúrese de que la máquina esté encendida.
2. Ingrese a la programación presionando el botón oculto derecho hasta que aparezca el menú del programa.
3. La primera pantalla dirá "NAME HOPPER" (NOMBRAR TOLVA). Presione SELECT (SELECCIONAR) para ingresar a esta opción.
4. La siguiente pantalla le preguntará a qué lado nombrar (a la tolva de la izquierda o la de la derecha). Seleccione LEFT (IZQUIERDA) o RIGHT (DERECHA). Siempre puede volver a visitar este paso para nombrar el otro lado más tarde.
5. La siguiente pantalla le permitirá al operador navegar a través de una lista de nombres de café predeterminados y almacenados en el molino. Use los botones debajo de la pantalla para navegar. Una vez que haya encontrado el nombre deseado, seleccione SAVE (GUARDAR) para confirmarlo.
6. La siguiente pantalla le preguntará "Are you sure?" (¿Está seguro?). Seleccione YES (SÍ) para guardar el nombre.



NOTA: Si la tolva no fue nombrada al realizar este procedimiento, asegúrese de que esté correctamente instalada en la parte superior del molino como se describe en el Manual de Instalación y Operación, disponible en la página 6.

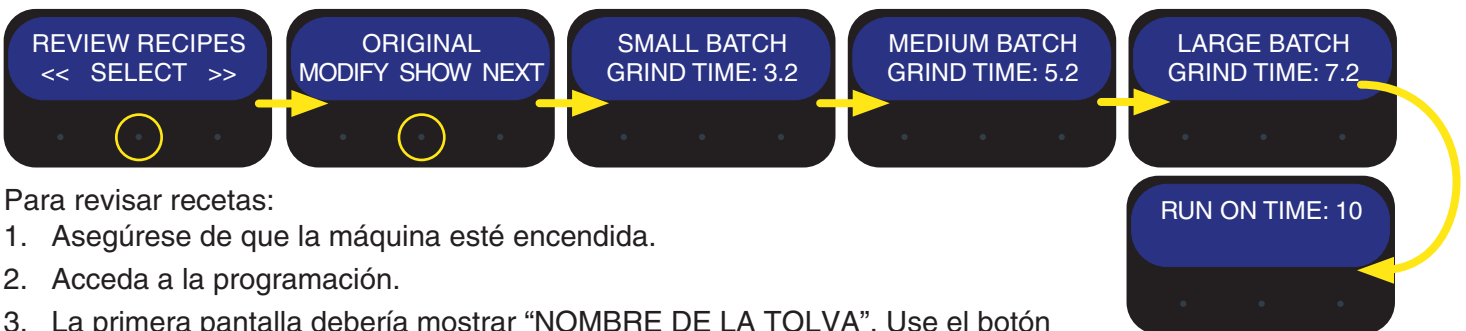
Menú de recetas

A continuación se describe el flujo de navegación para los submenús RECETA.



Revisar recetas

Esta opción permite al operador revisar las recetas almacenadas en la programación.



Para revisar recetas:

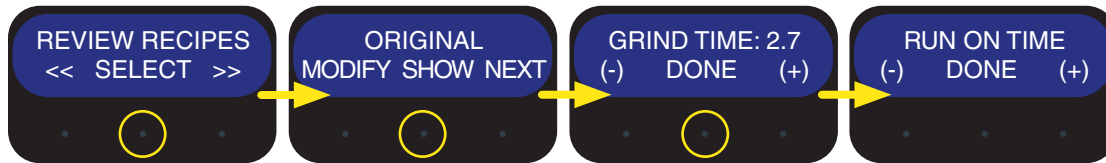
1. Asegúrese de que la máquina esté encendida.
2. Acceda a la programación.
3. La primera pantalla debería mostrar "NOMBRE DE LA TOLVA". Use el botón oculto derecho para navegar a "RECETAS".
4. En la pantalla "RECETAS", presione SELECCIONAR.
5. La siguiente pantalla mostrará "REVISAR RECETAS". Presione SELECCIONAR.
6. Presione SIGUIENTE para navegar a la receta que desea revisar. Si el nombre de la receta es el primero en la pantalla, continúe con el siguiente paso.
7. Seleccione MOSTRAR.
8. Se mostrará el peso de molienda de cada receta y el tamaño de lote correspondiente. Presione los botones de selección de lote para ver la configuración del tamaño de lote.

PROGRAMACIÓN

continuación de la página anterior

Modificar recetas

Esta opción le permite al operador modificar las recetas almacenadas en la programación.



Para modificar recetas:

1. Asegúrese de que la máquina esté encendida.
2. Ingrese a la programación presionando el botón oculto derecho hasta que aparezca el menú del programa.
3. La primera pantalla dirá "NAME HOPPER" (NOMBRAR TOLVA). Use el botón oculto derecho para navegar a "RECIPES" (RECETAS).
4. En la pantalla "RECIPE" (RECETA), presione SELECT (SELECCIONAR).
5. La siguiente pantalla dirá "REVIEW RECIPES" (REVISAR RECETAS). Presione SELECT (SELECCIONAR).
6. Presione NEXT (SIGUIENTE) para navegar a la receta para modificar, si es necesario.
7. Seleccione MODIFY (MODIFICAR).
8. La primera configuración que aparece al modificar las recetas es Grind Time (Tiempo de molienda). Ajustar este valor afectará la cantidad de moliendas de café que se dispensan en el embudo de infusión. Un tiempo de molienda más prolongado aumentará el peso del café molido dispensado en el embudo de infusión. Un tiempo de molienda más corto disminuirá el peso del café molido dispensado. Se pueden seleccionar tres preparaciones de tandas diferentes para cada tolva. Cada lote es ajustable de forma independiente mediante la configuración.
9. Use los botones más (+) o menos (-) debajo de la pantalla para aumentar o disminuir el tiempo de molido.
10. Seleccione DONE (LISTO) para continuar con los cambios.
11. La siguiente pantalla le preguntará "3 BATCHES DONE?" (¿3 LOTES LISTOS?). Seleccione YES (SÍ) para guardar los cambios. Seleccionar NO permitirá al operador hacer más ajustes a los lotes restantes para esa receta en particular.
12. La siguiente configuración que aparece al modificar recetas es el tiempo de ejecución. El ajuste de este valor afectará la duración de la operación del motor de molienda después de cerrar la compuerta deslizante. Este tiempo se establecerá como suficiente para asegurar que todos los granos que caigan en la cámara de molienda se muelan y se dispensen. Un tiempo de molienda más corto disminuirá el peso del café molido dispensado. Se pueden seleccionar tres preparaciones de tandas diferentes para cada tolva. Cada lote es ajustable de forma independiente mediante la configuración.
13. Use los botones más (+) o menos (-) debajo de la pantalla para aumentar o disminuir el tiempo de ejecución.
14. Seleccione DONE (LISTO) para continuar con los cambios.
15. La siguiente pantalla le preguntará "3 BATCHES DONE?" (¿3 LOTES LISTOS?). Seleccione YES (SÍ) para guardar los cambios. Seleccionar NO permitirá al operador hacer más ajustes a los lotes restantes para esa receta en particular.
16. Repita los pasos para modificar otras recetas.



PROGRAMACIÓN

continuación de la página anterior

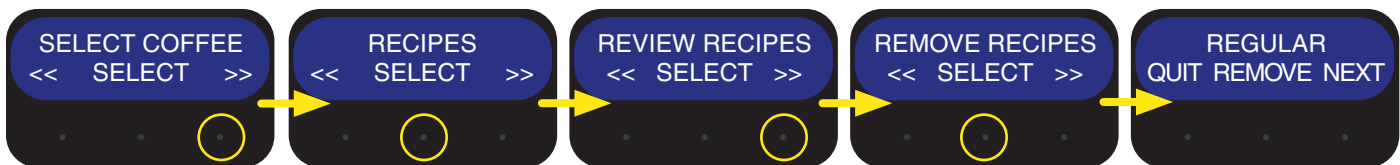
| AJUSTES APROXIMADOS DEL TEMPORIZADOR EN SEGUNDOS+ | | | |
|---|-----------|------------|---------------|
| Peso (onzas) | Bien (7*) | Goteo (8*) | Regular (12*) |
| 1.5 | 0.5 | 0.5 | 0.5 |
| 1.75 | 0.7 | 0.6 | 0.6 |
| 2.0 | 1.0 | 0.8 | 0.8 |
| 2.25 | 1.4 | 1.4 | 1.2 |
| 2.5 | 1.9 | 1.8 | 1.6 |
| 2.75 | 2.4 | 2.2 | 2.0 |
| 3.0 | 2.9 | 2.7 | 2.5 |
| 3.25 | 3.3 | 3.1 | 2.9 |
| 4.0 | 4.8 | 4.4 | 4.0 |
| 6.0 | 8.6 | 7.9 | 7.5 |
| 8.0 | 12.0 | 11.5 | 10.9 |
| 10.0 | 15.7 | 15.1 | 14.1 |
| 12.0 | 19.6 | 18.5 | 17.5 |
| 14.0 | 23.5 | 22.0 | 20.9 |
| 16.0 | 27.0 | 25.3 | 24.3 |

* Ajustes de las marcas de almohadilla. Consulte la sección “Ajuste de rebabas”.

+ Estos son ajustes aproximados del temporizador para café tostado regular. Los ajustes varían según el tipo de café y el tueste.

ELIMINAR RECETA

This option allows the operator to remove recipes stored in programming.



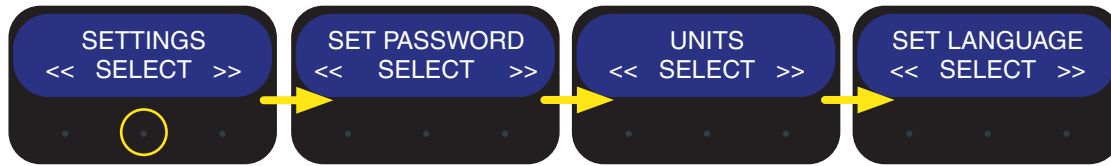
Para eliminar una receta:

1. Asegúrese de que la máquina esté encendida.
2. Acceda a la programación.
3. La primera pantalla debería mostrar “SELECCIONAR CAFÉ”. Use el botón derecho oculto para navegar hasta “RECETAS”.
4. En la pantalla “RECETAS”, presione SELECCIONAR.
5. La siguiente pantalla mostrará “REVISAR RECETAS”. Seleccione el botón derecho oculto para navegar hasta “ELIMINAR RECETAS”.
6. Presione SELECCIONAR.
7. Presione SIGUIENTE para navegar hasta la receta que desea eliminar, si es necesario.
8. Seleccione ELIMINAR para eliminar la receta deseada.

PROGRAMACIÓN

Menú de configuración

A continuación se describe el flujo de navegación para los submenús de CONFIGURACIÓN.



ESTABLECER CONTRASEÑA

Esta opción permite al operador establecer una contraseña para proteger la configuración del software y evitar que se modifique sin autenticación.

Para establecer una contraseña:

1. Asegúrese de que la máquina esté encendida.
2. Acceda a la programación.
3. La primera pantalla debería mostrar "SELECCIONAR CAFÉ". Use el botón derecho oculto para navegar a "AJUSTES".
4. En la pantalla "AJUSTES", presione SELECCIONAR.
5. La siguiente pantalla mostrará "ESTABLECER CONTRASEÑA". Presione SELECCIONAR.
6. Use los botones debajo de la pantalla para cambiar el valor correspondiente.
7. Cuando la contraseña esté configurada en la pantalla, seleccione el interruptor derecho oculto para continuar con los cambios.

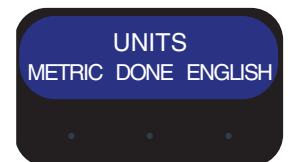


ESTABLECER UNIDADES

Esta opción permite al operador cambiar las unidades de medida en la pantalla LCD.

Para cambiar las unidades:

1. Asegúrese de que la máquina esté encendida.
2. Acceda a la programación.
3. La primera pantalla debería mostrar "SELECCIONAR CAFÉ". Use el botón derecho oculto para navegar a "AJUSTES".
4. En la pantalla "AJUSTES", presione SELECCIONAR.
5. La siguiente pantalla mostrará "ESTABLECER CONTRASEÑA". Use el botón derecho oculto para navegar a "UNIDADES".
6. Presione SELECCIONAR.
7. Use los botones izquierdo y derecho debajo de la pantalla para cambiar las unidades de medida.



ESTABLECER IDIOMA

Esta opción permite al operador cambiar el idioma de la pantalla LCD. Se puede seleccionar inglés, español o francés.

Para cambiar el idioma:

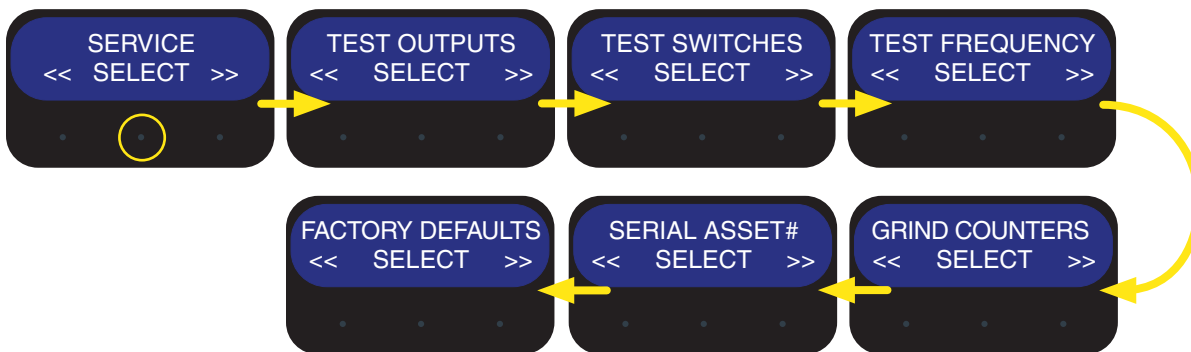
1. Asegúrese de que la máquina esté encendida.
2. Acceda a la programación.
3. La primera pantalla debería mostrar "SELECCIONAR CAFÉ". Use el botón derecho oculto para navegar a "AJUSTES".
4. En la pantalla "AJUSTES", presione SELECCIONAR.
5. La siguiente pantalla mostrará "ESTABLECER CONTRASEÑA". Seleccione el botón derecho oculto debajo de la pantalla.
6. La siguiente pantalla mostrará "ESTABLECER IDIOMA". Presione SELECCIONAR.
7. Use los botones izquierdo y derecho debajo de la pantalla para cambiar el idioma.
8. Cuando el idioma esté configurado en la pantalla, presione SELECCIONAR.



PROGRAMACIÓN

continuación de la página anterior

A continuación se describe el flujo de navegación para los submenús de SERVICIO.



RESULTADOS DE PRUEBA

Acceder a “Salidas de prueba” le permitirá activar y desactivar la tensión de salida del componente de carga individualmente. Se puede usar un voltímetro en el componente de carga para medir la tensión de salida cuando se lo solicite. Esta función está diseñada para que la utilicen técnicos de servicio cualificados al diagnosticar un problema.

Para acceder a los resultados de prueba:

1. Asegúrese de que la máquina esté encendida.
2. Acceda a la programación.
3. La primera pantalla debería mostrar “SELECCIONAR CAFÉ”. Use el botón oculto derecho para navegar hasta “SERVICIO”.
4. En la pantalla “SERVICIO”, presione SELECCIONAR.
5. La siguiente pantalla mostrará “PROBAR SALIDAS”. Presione SELECCIONAR.
6. Presione SIGUIENTE para navegar hasta el componente que desea probar. Active o desactive el componente usando los interruptores ocultos izquierdo y derecho debajo de la pantalla.

INTERRUPTORES DE PRUEBA

Al acceder a “Interruptores de prueba”, podrá seleccionar los interruptores de control individualmente y ver su nombre en la pantalla para su reconocimiento. Al presionar el botón derecho oculto bajo el logotipo de BUNN, saldrá del modo de prueba.

Para acceder a los resultados de prueba:

1. Asegúrese de que la máquina esté encendida.
2. Acceda a la programación.
3. La primera pantalla debería mostrar “SELECCIONAR CAFÉ”. Use el botón derecho oculto para navegar a “SERVICIO”.
4. En la pantalla “SERVICIO”, presione SELECCIONAR.
5. La siguiente pantalla mostrará “PROBAR SALIDAS”. Presione el botón derecho oculto para navegar a “PROBAR INTERRUPTORES”. Presione SELECCIONAR.
6. Seleccione cualquier interruptor en el panel táctil. El nombre del interruptor aparecerá en la pantalla si funciona correctamente.
7. Presione el botón derecho oculto para salir.

PROGRAMACIÓN

FRECUENCIA DE PRUEBA

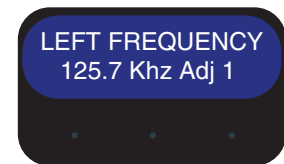
La pantalla de menú permite ver y probar la frecuencia de las bobinas de lectura/escritura que pueden estar presentes en el equipo. La capacidad de lectura/escritura opera entre 124 y 127 KHz.

Para acceder a la frecuencia de prueba:

1. Asegúrese de que la máquina esté encendida.
2. Acceda a la programación.
3. La primera pantalla mostrará "SELECCIONAR". Utilice el botón derecho oculto para navegar hasta "SERVICIO".
4. En la pantalla "SERVICIO", pulse SELECCIONAR.
5. La siguiente pantalla mostrará "SALIDAS DE PRUEBA". Seleccione el botón derecho oculto para navegar hasta "FRECUENCIA DE PRUEBA". Pulse SELECCIONAR.
6. Pulse el botón derecho oculto para SALIR.



NOTA: Cuando una tolva o un Smart Funnel® está en su lugar y se detecta, aparecerá un asterisco (*) al lado de "Adj".



Frecuencia izquierda se refiere a la tolva de frijoles izquierda.



Frecuencia central se refiere al Smart Funnel®.



Frecuencia derecha se refiere a la tolva de granos derecha.

CONTADORES DE MOLIENDA

Este menú muestra análisis respecto al total de moliendas, el total de moliendas por lote o lado, así como los conteos de sabores.

Para acceder a los contadores de Grind:

1. Asegúrese de que la máquina esté encendida.
2. Acceda a la programación.
3. La primera pantalla debería mostrar "NOMBRE DE LA TOLVA". Utilice el botón derecho oculto para navegar hasta "SERVICIO".
4. En la pantalla "SERVICIO", pulse SELECCIONAR.
5. La siguiente pantalla mostrará "PROBAR SALIDAS". Seleccione el interruptor derecho oculto para navegar hasta "CONTADORES DE MOLIENDA". Pulse SELECCIONAR.
6. Utilice el botón derecho debajo de la pantalla para navegar por la información que se muestra.

NOTA: Los valores mostrados se pueden restablecer utilizando el interruptor izquierdo oculto (reinicio).

NÚMERO DE ACTIVO DE SERIE

Esta función permite al operador introducir un número de activo opcional. Esto puede ser útil para el seguimiento del uso o el mantenimiento de una máquina individual dentro de un grupo.

Para acceder al número de activo de serie:

1. Asegúrese de que la máquina esté encendida.
2. Acceda a la programación.
3. La primera pantalla debería mostrar "NOMBRE DE LA TOLVA". Utilice el botón derecho oculto para navegar hasta "SERVICIO".
4. En la pantalla "SERVICIO", pulse SELECCIONAR.
5. La siguiente pantalla mostrará "PROBAR SALIDAS". Seleccione el botón derecho oculto para navegar hasta "NÚMERO DE SERIE DEL ACTIVO". Pulse SELECCIONAR.
6. La siguiente pantalla que aparecerá es "INGRESAR NÚMERO DE ACTIVO". Utilice los botones izquierdo y derecho debajo de la pantalla para cambiar los valores. Seleccione LISTO al finalizar.
7. La siguiente pantalla que aparecerá es "NÚMERO DE SERIE DEL ACTIVO". Utilice los botones izquierdo y derecho debajo de la pantalla para cambiar los valores. Seleccione LISTO al finalizar.

PROGRAMACIÓN

continuación de la página anterior

VALORES PREDETERMINADOS DE FÁBRICA

Esta función permite al operador restablecer el molinillo a la configuración de fábrica.

Para acceder a los valores predeterminados de fábrica:

1. Asegúrese de que la máquina esté encendida.
2. Acceda a la programación.
3. La primera pantalla debería mostrar “NOMBRE DE LA TOLVA”. Use el botón derecho oculto para navegar hasta “SERVICIO”.
4. En la pantalla “SERVICIO”, presione SELECCIONAR.
5. La siguiente pantalla mostrará “PROBAR SALIDAS”. Presione el botón derecho oculto para navegar hasta “Valores predeterminados de fábrica”.
6. Presione SELECCIONAR para acceder a esta opción.
7. El molinillo ahora debería estar configurado para que los nombres de los cafés coincidan con los números de la tabla a continuación.

| COFFEE CHART | | | |
|--------------|-----------------------|--------|---------------------|
| NUMBER | NAME | NUMBER | NAME |
| 1 | Regular | 17 | Light Roast |
| 2 | Decaf | 18 | Dark Roast |
| 3 | Colombian | 19 | Espresso |
| 4 | Colombia Supremo | 20 | Amaretto |
| 5 | Costa Rican | 21 | Hazelnut |
| 6 | Ethiopian | 22 | French Vanilla |
| 7 | Kona | 23 | Irish Creme |
| 8 | Kenya AA | 24 | Vanilla Nut |
| 9 | Sumatran | 25 | Caramel |
| 10 | French Roast | 26 | Raspberry |
| 11 | Italian Roast | 27 | Almond |
| 12 | Mocha Java | 28 | Dark Mountain Roast |
| 13 | House Blend | 29 | Classic Premium |
| 14 | Breakfast Blend | 30 | Special Blend |
| 15 | Jamaica Blue Mountain | 31 | Original |
| 16 | Guatemalan | 32 | Bold |

MOLIENDA DE CAFÉ

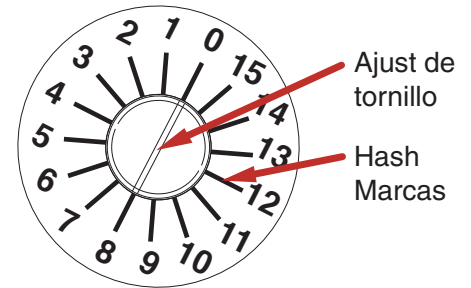
1. Inspeccione visualmente la tolva seleccionada para comprobar que haya suficiente café en grano.
2. Coloque un filtro de papel en el embudo de preparación. El filtro no debe estar doblado ni inclinado.
3. Inserte el embudo en sus rieles y presiónelo hasta el tope.
4. Seleccione el tamaño de la tanda y el lado del molinillo que desea usar.
5. Presione "GRAIND". El molido se detendrá automáticamente después de que la cantidad preestablecida de café molido se dispense en el embudo. Al presionar el botón "STOP", finalizará el molido.
6. Retire el embudo del molinillo y nivele el café molido agitándolo suavemente.
7. El embudo cargado ya está listo para usar en cualquier cafetera de goteo comercial, según las instrucciones del fabricante.

AJUSTES

El molido se puede ajustar de muy fino a muy grueso. La cantidad puede ajustarse para su uso en la mayoría de percoladoras de café comerciales. Se deben utilizar los siguientes procedimientos para hacer ajustes. Un cambio en el ajuste de rebabas. También mirará la cantidad dispensada. Cualquier ajuste de las rebabas debe ir seguido por un ajuste del temporizador.

Ajuste de las Rebabas

1. Quite los dos tornillos del panel de control frontal. Cuelgue el panel en los ganchos de metal abajo de la parte inferior de la abertura.
2. Ingrese al menú de servicio "TEST OUTPUTS" - "GRIND MOTOR" (SALIDAS DE PRUEBA - MOTOR DE MOLIENDA) (consulte el Manual de Programación). Encienda el motor del molino.
3. Después de usar todo el café en la cámara de molienda, gire lentamente el tornillo de ajuste hacia la derecha hasta que se escuche un zumbido metálico debido al roce de las rebabas de molienda. (Invierta el tornillo de ajuste hasta que el sonido se detenga)
4. Gire el indicador de molido de plástico hasta que la ranura del tornillo se alinee con la "O" en el indicador.
5. Los siguientes ajustes corresponden aproximadamente al molido de CBC reconocido. Gire el tornillo de ajuste hacia la izquierda hasta la configuración deseada, como se indica a continuación.



MOLIDO FINO: Gire el tornillo de ajuste 7 marcas de hash a la izquierda.

MOLIDO DE GOTEO: Gire el tornillo de ajuste 8 marcas de hash a la izquierda.

MOLIDO REGULAR (GRUESO): Gire el tornillo de ajuste 12 marcas de hash a la izquierda.

LIMPIEZA

Limieza Semanal

Limpie todas las superficies exteriores con un paño húmedo enjuagado con un detergente líquido suave y no abrasivo. Se debe tener cuidado de no rayar el molino con ningún material abrasivo.

Limieza Semestral

ADVERTENCIA - Desenchufe el molino antes de quitar cualquier panel o piezas de la carcasa de la cámara de molienda.

1. Vacíe todos los granos de la(s) tolva(s). Enchufe el molino; coloque un embudo vacío en los rieles de embudo. Presione y suelte el botón de "MOLER". Ejecute algunos ciclos hasta que se haya dispensado todo el café en la cámara de moler y luego desconecte el molino de la fuente de energía.

ADVERTENCIA - Antes de limpiar la cámara de molienda, desenchufe el molino.

2. Quite el embudo y el filtro y deseche el café molido restante.
3. Quite las tolvas deslizando por completo hacia adelante.
4. Quite la tapa de la tolva de la tolva.
5. Limpie y desinfecte las tolvas y las tapas. Se debe tener cuidado de no rayar las tolvas con ningún material abrasivo.
NOTA: Bunn-O-Matic recomienda el método de 3-pasos para limpiar y desinfectar las tolvas y las tapas. El método de 3-pasos consiste en agua jabonosa caliente con un detergente aprobado, un enjuague con agua fresca y una solución acuosa de desinfección usando un desinfectante sin cloro aprobado.
6. Quite el panel de inspección frontal superior.
7. Retire los dos tornillos que sujetan la cubierta frontal a la carcasa de las rebabas. Quite con cuidado la cubierta frontal de la carcasa de las rebabas. Limpie la superficie interior con un cepillo de cerdas duras y no metálicas y limpie con un paño limpio y seco.
8. Quite con cuidado la taza del rotor, el rotor de la placa de las rebabas y la extensión del eje del motor del molino. Limpie todas las partes con un cepillo de cerdas duras y no metálicas y limpie con un paño limpio y seco.
9. Limpie la cámara de molido con un cepillo de cerdas duras y no metálicas y limpie con un paño limpio y seco.
10. Vuelva a instalar la extensión del eje del motor, el rotor de las rebabas, la placa de corte, la taza del rotor y la tapa frontal de la carcasa de las rebabas.
11. Vuelva a instalar el panel de inspección frontal superior.
12. Consulte la sección "Ajuste" del Manual de Operación y Servicio para los ajustes de las rebabas.
13. Limpie todas las superficies exteriores con un paño húmedo limpio usando un detergente líquido suave, no abrasivo. Se debe tener cuidado de no rayar el molino con ningún material abrasivo .
14. Vuelva a colocar las tolvas y llene con café en grano entero fresco. Vuelva a colocar las tapas de las tolvas.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

BUNN recomienda que el mantenimiento preventivo se realice a intervalos regulares. El mantenimiento debe ser realizado por un técnico calificado. Para obtener servicio técnico, contacte a BUNN al 1-800-286-6070.

NOTA: Las piezas de repuesto o el servicio resultado de la falta de mantenimiento requerido no serán cubiertos por la garantía.

6 MESES

Vuelva a colocar el ensamblaje para quitar bagazo.

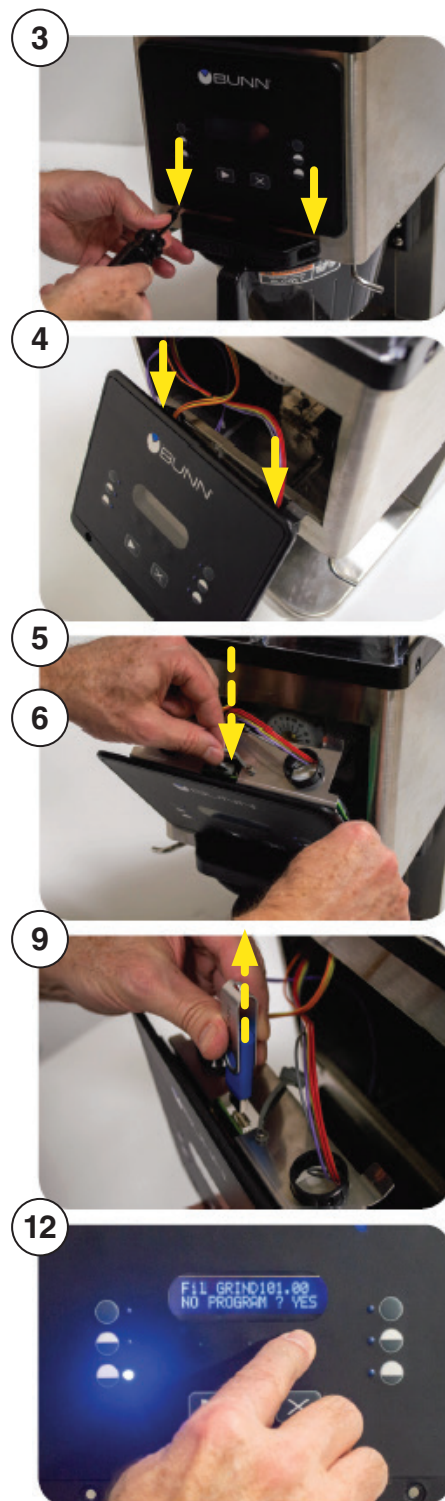
05995.1000 Placa para quitar bagazo (Dechaffer) (paquete de 6)

1 AÑO

1. En los molinos con placas deslizantes, revise las placas deslizantes y límpielas.
2. Inspeccione y limpie/reemplace las rebabas y la cámara de molienda si es necesario.
3. Ajuste las rebabas y el tiempo de molienda según sus especificaciones para el tamaño de partículas y el peso.

ACTUALIZAR LA PROGRAMACIÓN USANDO UNA MEMORIA USB

1. Mantenga pulsado el botón derecho oculto para acceder a los menús de configuración (consulte la página 8 para ver los pasos).
Desplácese hasta la pantalla “¿REVISAR RECETAS?” y pulse el botón debajo de “SÍ”. Luego, desplácese hasta el nombre de cada café que corresponda a los nombres en las tolvas utilizadas y pulse el botón debajo de “MOSTRAR”.
NOTA: Registre los tiempos de molienda para cada tamaño de lote de cada café utilizado para futuras consultas.
2. Desconecte la amoladora de la fuente de alimentación.
3. Retire los dos (2) tornillos que sujetan el panel de control en la parte frontal del molinillo y déjelos a un lado.
4. Cuelgue el panel de control en los soportes de pestaña designados como se muestra.
5. Retire la tapa protectora del puerto USB de la placa de control.
6. Inserte la memoria USB en el puerto.
7. Conecte el molinillo. Cuando la pantalla le indique que continúe con la actualización del software, seleccione el interruptor oculto debajo de la pantalla.
8. Espere a que finalice la actualización del software.
9. Al finalizar, retire el USB del puerto.
10. Vuelva a colocar la cubierta protectora en el puerto USB de la placa de control.
11. Vuelva a instalar el panel de control y fíjelo con los dos tornillos.
12. Apague y encienda el molinillo; la nueva versión del software se mostrará en la pantalla antes de inicializar la pantalla de inicio.



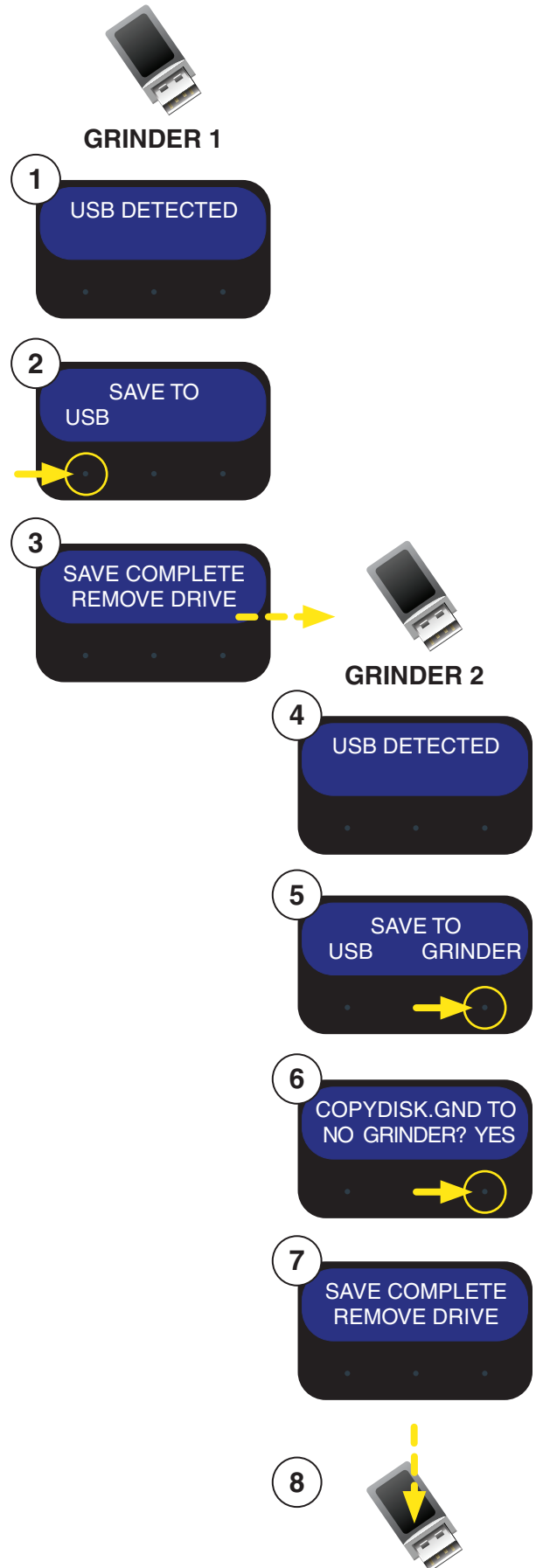
ACTUALIZAR LA PROGRAMACIÓN USANDO UNA MEMORIA USB

Copiar configuraciones de una máquina a otra

Procedimiento para copiar configuraciones de un molinillo a otro del mismo modelo.

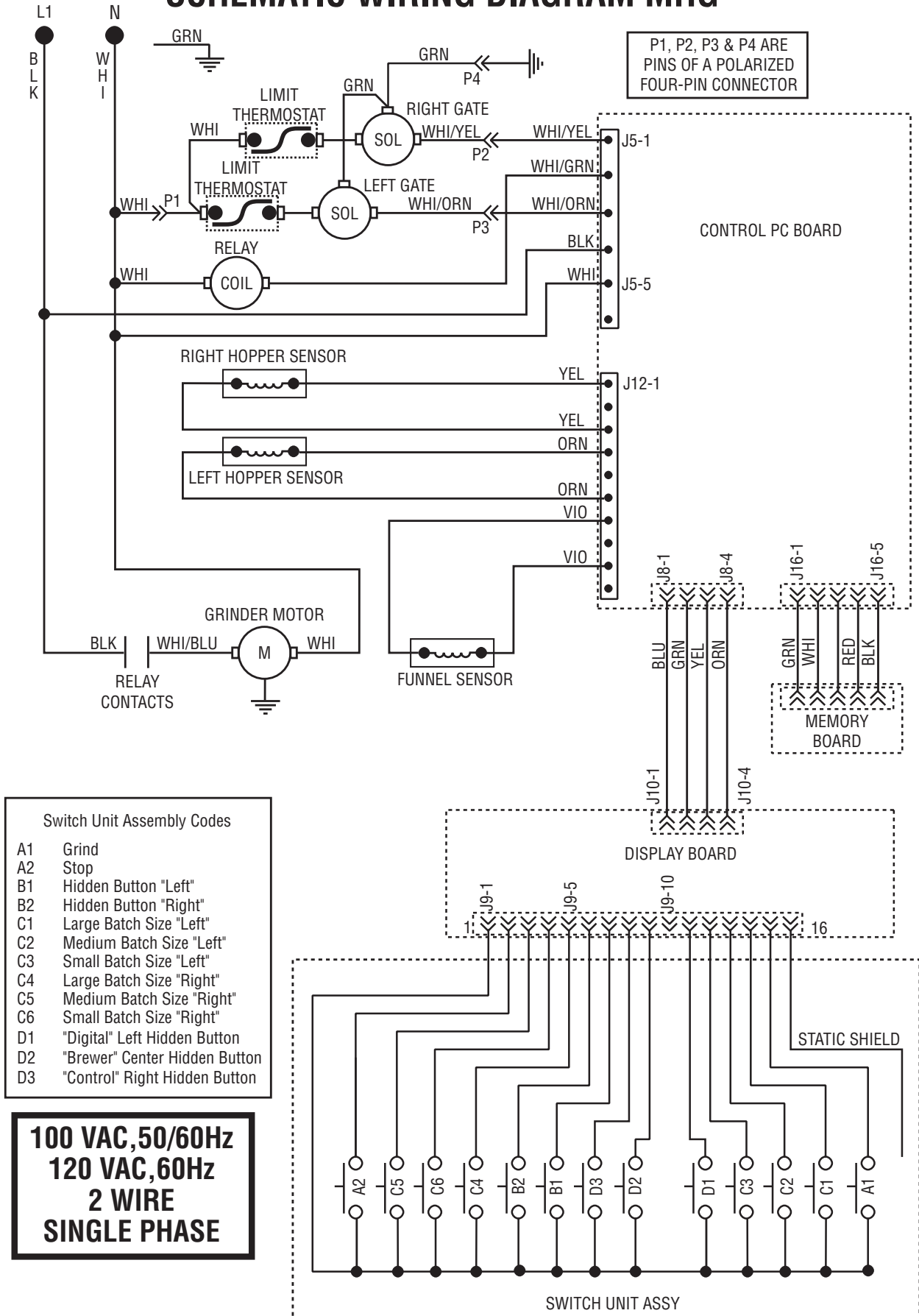
NOTA: Consulte los pasos para acceder al puerto USB en la página anterior.

1. Inserte una memoria USB vacía en el molinillo.
La pantalla debería mostrar "USB DETECTADO".
2. A continuación, aparecerá "GUARDAR EN".
Seleccione "USB", que será la única opción.
3. Al finalizar, aparecerá "GUARDAR QUITAR UNIDAD".
Retire la memoria USB.
4. Cuando esté frente al siguiente molinillo, inserte la memoria USB en el molinillo.
La pantalla debería mostrar "USB DETECTADO".
5. A continuación, aparecerá "GUARDAR EN".
Seleccione "MOLINILLO".
6. A continuación, aparecerá "¿COPIAR DISCO.GND AL MOLINILLO?".
Seleccione "SÍ".
7. Al finalizar, aparecerá "GUARDAR QUITAR UNIDAD".
8. Retire la memoria USB.



ESQUEMA DE CABLEADO

SCHEMATIC WIRING DIAGRAM MHG



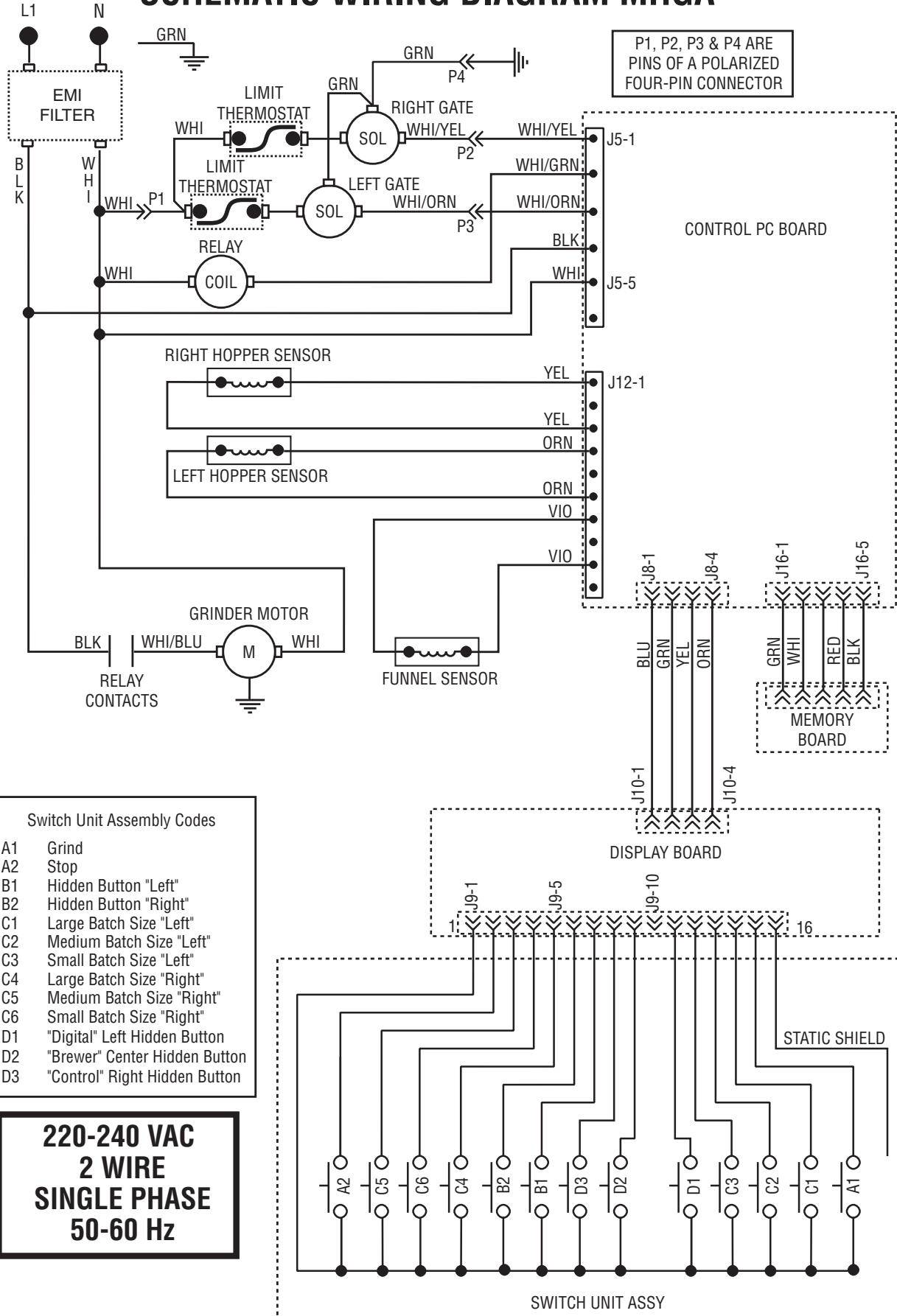
Switch Unit Assembly Codes

| | |
|----|-------------------------------|
| A1 | Grind |
| A2 | Stop |
| B1 | Hidden Button "Left" |
| B2 | Hidden Button "Right" |
| C1 | Large Batch Size "Left" |
| C2 | Medium Batch Size "Left" |
| C3 | Small Batch Size "Left" |
| C4 | Large Batch Size "Right" |
| C5 | Medium Batch Size "Right" |
| C6 | Small Batch Size "Right" |
| D1 | "Digital" Left Hidden Button |
| D2 | "Brewer" Center Hidden Button |
| D3 | "Control" Right Hidden Button |

100 VAC, 50/60Hz
120 VAC, 60Hz
2 WIRE
SINGLE PHASE

ESQUEMA DE CABLEADO

SCHEMATIC WIRING DIAGRAM MHGA



Switch Unit Assembly Codes

- A1 Grind
- A2 Stop
- B1 Hidden Button "Left"
- B2 Hidden Button "Right"
- C1 Large Batch Size "Left"
- C2 Medium Batch Size "Left"
- C3 Small Batch Size "Left"
- C4 Large Batch Size "Right"
- C5 Medium Batch Size "Right"
- C6 Small Batch Size "Right"
- D1 "Digital" Left Hidden Button
- D2 "Brewer" Center Hidden Button
- D3 "Control" Right Hidden Button

220-240 VAC
2 WIRE
SINGLE PHASE
50-60 Hz

